

## POUR DIFFUSION IMMEDIATE

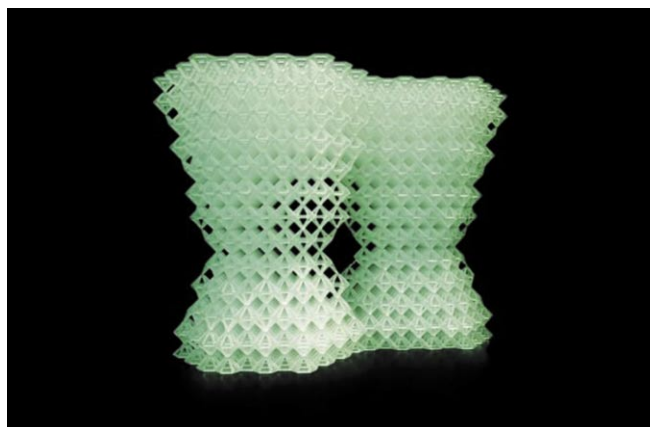
Contact DSM Somos® : Melisa Lasell, Tél. +39 06 9865179 Fax. +39 06 9871694

E-mail. <melisa.lasell@probusinessstech.net>

le 16 février, 2004

## FOC relève le défi de l'innovation grâce à la résine WaterShed™ de DSM Somos® au Forum Spin Off de Cologne

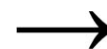
le 16 février, 2004— Lors du forum "Spin Off" du Salon International du Meuble (IMM) de Cologne, l'entreprise Freedom Of Creation (FOC) a présenté de nouveaux concepts pour des meubles légers mais extrêmement résistants et translucides. Leur tabouret "Honey Bunnis", aux structures architecturales alvéolaires, a été créé en utilisant la conception assistée par ordinateur, des processus de fabrication stéréolithographiques et la technologie de matériaux avancés de DSM Somos®. Réalisé avec la résine SL WaterShed™ de DSM Somos®, "Honey Bunnis" a rempli le critère « prêt à produire » des organisateurs de Spin Off et met l'accent sur de nouvelles méthodes qui visent à développer le secteur des meubles innovants.



"Honey Bunnis" — La résine WaterShed™ de DSM Somos® a permis à FOC de créer un siège à la fois translucide, léger et extrêmement résistant.

Les fondateurs de FOC, Jiri Evenhuis et Janne Kyttanen, ont commencé à explorer la technologie SL, habituellement utilisée dans le domaine du design industriel pour le prototypage rapide, au cours de leur recherche continue d'alternatives aux processus de fabrication basés sur une logistique de production en série. Grâce aux matériaux avancés récemment introduits par DSM Somos®, une série de produits, qui lance de nouvelles tendances dans l'évolution du design, a pu être développée.

"Nous préférons employer le terme 'impression en trois dimensions' pour parler des techniques de prototypage rapide" affirme Evenhuis, "car nous trouvons que ce terme nous aide à mieux expliquer le processus. Nous avons expérimenté beaucoup de technologies et de matériaux de prototypage rapide, mais jusqu'à présent, nous n'avons pu que rêver à la possibilité de créer des produits finaux translucides et 'faciles à nettoyer'. Honey Bunnis représente un tournant pour nous en matière de fichiers 3D complexes et de grands produits finaux 3D imprimés. Les nouvelles technologies de matériaux de DSM Somos® nous incitent à tenter des innovations design pour lesquelles les autres matériaux de prototypage rapide auraient été trop flexibles, trop fragiles ou pas encore adaptés à la production de produits finaux par impression 3D."



## **Pour plus de renseignements concernant "Honey Bunnis":**

Freedom Of Creation  
Hobbemakade 85 HS  
1017 XP Amsterdam  
Pays Bas  
Tél/Fax + 31 (0) 20 427 1575  
E-mail: [info@freedomofcreation.com](mailto:info@freedomofcreation.com)  
Site web: [www.freedomofcreation.com](http://www.freedomofcreation.com)

## **A propos des matériaux de DSM Somos®**

Les résines ProtoFunctional® de DSM Somos® pour la stéréolithographie fournissent une technologie avancée pour répondre aux besoins changeants des secteurs du développement de produits et du design industriel. En 2003, DSM Somos® a annoncé la gamme de résines chargées céramique ProtoTool™, premier membre de la nouvelle technologie ACT-SL™ et le produit d'un programme important de recherche et développement. Les matériaux non composites traditionnels ProtoFunctional® de DSM Somos® répondent à un large éventail de caractéristiques : transparence, résistance supérieure à l'humidité et à la chaleur et offrent des propriétés mécaniques exceptionnelles, qui imitent bon nombre des plastiques utilisés couramment pour la production, tels que le polypropylène, le polyéthylène, l'ABS et le PBT. Des données techniques sur tous les matériaux Somos® sont disponibles sur le site [www.dsmsomos.com](http://www.dsmsomos.com)

## **Qu'est-ce que la stéréolithographie?**

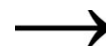
La stéréolithographie (SL) permet la création rapide de pièces en trois dimensions en utilisant un laser piloté par ordinateur qui polymérise des résines photosensibles. Ce processus hautement précis construit l'objet en une série de « couches additives » et présente l'avantage de produire des formes très complexes difficiles ou impossibles à réaliser par usinage ou en utilisant les techniques de moulage traditionnelles. L'évolution des matériaux SL avancés offre la possibilité de faire avancer la stéréolithographie du prototypage vers la production.

## **A propos de DSM Somos®**

La société DSM Somos® ([www.dsmsomos.com](http://www.dsmsomos.com)) est une branche de DSM Desotech ([www.dsmdesotech.com](http://www.dsmdesotech.com)) —l'un des leaders mondiaux dans le développement de matériaux photosensibles—et un membre de la famille mondiale DSM. Le siège social de DSM Somos® est situé à : 2 Penn's Way, New Castle, DE 19720, Etats-Unis, Tél. +1-302-326-8100, [Americas@dsmsomos.info](mailto:Americas@dsmsomos.info). Pour plus de renseignements concernant DSM Somos® en Europe : Fax. +39 06 9871694, [Europe@dsmsomos.info](mailto:Europe@dsmsomos.info) .

## **A propos de DSM**

DSM est actif à travers le monde dans les secteurs des produits pour les sciences de la vie et la nutrition, des matériaux de performance et des produits chimiques industriels. Avec un chiffre d'affaires annuel (pro forma y compris une acquisition récente renommée DSM Nutritional Products) d'environ 8 milliards d'euros, DSM emploie quelques 25 500 personnes à travers le monde et figure parmi les leaders dans bon nombre de ses domaines d'activité. Les produits de DSM sont destinés à un large éventail de marchés finaux tels que la nutrition et la santé



humaines et animales, les produits cosmétiques et pharmaceutiques, l'industrie automobile, les revêtements et l'électricité et l'électronique (E&E). DSM est basé aux Pays Bas, avec des implantations en Europe, Asie et les Amériques. Pour plus de renseignements concernant DSM, connectez-vous sur le site [www.dsm.com](http://www.dsm.com)

XXX

®: marques déposées de DSM  
™: marques de fabrique de DSM



Protection des marques et copyright:

DSM demande à tous ceux qui utilisent ce communiqué de presse de bien vouloir utiliser le symbole classique de la marque déposée ® et d'indiquer DSM comme propriétaire de la marque citée. L'utilisation d'images mises à disposition par DSM est autorisée uniquement en référence aux matériaux éditoriaux de DSM. Pour toute autre utilisation, veuillez demander l'autorisation de DSM. Ces mêmes indications s'appliquent aux marques de fabrique des clients de DSM.